



Italiano	Russo
RECOLL 25-2K NEW	RECOLL 25-2K NEW
NUOVO ADESIVO BICOMPONENTE PER PAVIMENTI IN LEGNO Adesivo epossi-poliuretano bicomponente esente da acqua, di nuova formulazione 9Kg a 1Kg per festeggiare i 25 anni di attività Recoll garantendo così una resa maggiore e creando un prodotto specifico per l'incollaggio di pavimenti in legno di qualsiasi tipo su sottofondi cementizi o su pavimentazioni preesistenti non assorbenti (marmo, piastrelle, palladiana, supporti legnosi)	НОВЫЙ ДВУХКОМПОНЕНТНЫЙ КЛЕЙ ДЛЯ ДЕРЕВЯННЫХ ПОКРЫТИЙ Двухкомпонентный эпоксиполиуретановый безводный клей с новой формулой 9 кг на 1 кг был разработан по случаю празднования 25-летия деятельности фирмы Recoll. Клей, гарантирующий большую сцепляемость, предназначен для наклеивания любых деревянных полов на цементную стяжку или на уже существующие неабсорбирующие половые покрытия (мрамор, плитка, мозаичные полы, деревянные основы)
MODO D'USO: PREPARAZIONE DEL SUPPORTO	СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ: ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ
Verificare sempre l'umidità del sottofondo e del legno con appositi strumenti (<2%). La misurazione di umidità del sottofondo va fatta in profondità (ca. 2-3 cm) con igrometro a fiale di carburo in modo da escludere la possibile presenza di sostanze fortemente igroscopiche (quali pomice, vermiculite), le quali possono cedere umidità in esse contenuta con conseguente rigonfiamento del pavimento. Non posare su massetti non protetti da possibili rimonte di umidità (interporre sempre una adeguata guaina di tenuta al vapore). I sottofondi cementizi magri o spolveranti dovranno essere consolidati con i nostri PRIMER (PU, POLY ECO, PS39, 3W o RECOLPOX 050/ED), i quali	Необходимо всегда проверять влажность основания и древесины с помощью специальных инструментов (<2%). Измерение содержания влаги в основании производится гигрометром путем введения на глубину (ок. 2-3 см) ампулы с карбидом, чтобы исключить наличие гигроскопических примесей (пемза, вермикулит), которые могут выделять влагу с последующим вздутием пола. Не использовать на стяжках, незащищенных от возможного проникновения влаги (всегда вставлять соответствующую паронепроницаемую прокладку). Недостаточно прочные или пыльные цементные основания необходимо укрепить нашими PRIMER (PU, POLY ECO, PS39 или



<p>favoriscono una adeguata adesione del collante (vedi scheda tecnica). Non posare in locali che non siano muniti di serramenti o chiusure. Non posare se le pareti e i soffitti del locale non sono ben asciutti.</p>	<p>RECOLPOX 050ED), которые способствуют хорошей сцепляемости клея (см. техническое описание). Не использовать в помещениях, не снабженных замками или запорами. Не использовать в помещениях с недостаточно просушенными стенами и потолками.</p>
<p>APPLICAZIONE</p>	<p>ПРИМЕНЕНИЕ</p>
<p>Ambientare il prodotto prima dell'uso. Versare il componente RECOLL 25-2K NEW (B) nel contenitore del componente RECOLL 25-2K NEW (A) miscelandolo accuratamente, con agitatore elettrico, fino ad ottenere una pasta omogenea ed uniforme. La pasta così ottenuta va stesa con apposita spatola a dentatura larga n°5 su sottofondo che dovrà essere compatto, asciutto, pulito, esente da parti distaccanti come residui di pitture murali, polveri, cere o simili. Il prodotto non va diluito. Prima dell'incollaggio verificare sempre l'umidità del massetto che dovrà essere <2% (<0.5% anidrite). Temperatura ambiente da 15 a 25°C, umidità relativa non superiore al 75%. Usare sempre adeguati sistemi di protezione individuali. Consultare sempre la scheda tecnica e di sicurezza del prodotto.</p>	<p>Перед использованием дать нагреться продукту до температуры окружающей среды. Добавить компонент RECOLL 25-2K NEW (Б) в емкость с компонентом RECOLL 25-2K NEW (А), тщательно перемешать электромиксером до получения однородной пасты. Паста наносится шпателем с широкими зубцами № 5 на основание, которое должно быть плотным, сухим, чистым, не допускается наличие остатков краски, пыли, воска и т. д. Использование растворителей не предусмотрено. Перед склеиванием всегда проверять влажность стяжки, которая должна быть <2% (<0.5% ангидрит). Температура окружающей среды должна быть от 15 до 25°C, относительная влажность не должна превышать 75%. Всегда использовать соответствующие средства индивидуальной защиты. Всегда следовать указаниям в техническом описании и технике безопасности.</p>
<p>NOTE Adesivo adatto per l'incollaggio di parquet su sottofondi riscaldati.</p>	<p>ПРИМЕЧАНИЕ Клей предназначен для приклеивания паркета на подогреваемые полы.</p>
<p>CARATTERISTICHE SPECIFICHE:</p>	<p>СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</p>
<p>Aspetto: Pastoso</p>	<p>Внешний вид: пастообразный</p>



Viscosità (20°C; Brookfield): 50000 – 120000	Вязкость (20°C; по Брукфильду): 50000 – 120000
Resa (g/m ²): 800 – 1100	Расход (г/м ²): 800 — 1100
Tempo di lavorabilità (minuti): 150 ca.	Время работоспособности (минуты): ок. 150
Temperatura d'uso (°C): +10 - +30	Температура применения (°C): +10 - +30
Pedonabilità (giorni): 1 – 2 (in base alla temperatura ambiente)	Пригодность для эксплуатации/хождения (дни): 1 - 2 (в зависимости от температуры окружающей среды)
Levigatura (giorni): 3 – 7 (in base alla temperatura ambiente)	Полирование (дни): 3 – 7 (в зависимости от температуры окружающей среды)
Applicazione/Attrezzi: spatola a denti larghi n°5	Нанесение /инструменты: шпатель с широкими зубцами № 5
Pulizia attrezzi: SE, a prodotto ancora fresco	Чистка инструмента: SE, когда продукт еще свежий
Rimozione del prodotto: PULITORE PR, a prodotto ancora fresco	Удаление продукта: PULITORE PR, когда продукт еще свежий
Magazzinaggio (mesi): 12 temperatura compresa fra +5°C e +25°C	Хранение (месяцы): 12 при температуре между +5°C и +25°C
Informazioni sullo smaltimento	Информация об утилизации
Smaltire in conformità alle vigenti disposizioni locali e nazionali	Утилизация должна производиться в соответствии с действующими локальными и национальными нормативами
Confezioni: Unità compressive da 5 kg (comp. A 4.5 kg + comp. B 0.5 kg) o da 10 kg	Упаковка Расфасовка по 5 кг (компонент А 4.5 кг + компонент Б 0.5 кг) или по 10 кг (компонент А



<p>(comp. A 9 kg + comp. B 1 kg)</p> <p>Limitazioni d'uso: Non applicare in ambienti umidi. Non incollare i fianchi delle tavolette Usare sempre adeguati sistemi di protezione individuali Aerare l'ambiente durante la posa evitando però correnti d'aria Ambientare il prodotto a 20°C prima dell'applicazione</p>	<p>9 kg + componente B 1 kg)</p> <p>Ограничения по использованию: Не использовать в сырых помещениях. Не наносить на кромки панелей. Всегда использовать соответствующие средства индивидуальной защиты. Проветривать помещение во время использования, избегая при этом сквозняков. Перед использованием дать нагреться продукту до 20°C.</p>
<p>RECOLL INTERNATIONAL s.r.l. garantisce che le informazioni della presente scheda sono fornite al meglio delle proprie esperienze e conoscenze tecnico-scientifiche; tuttavia non si può assumere alcuna responsabilità per i risultati ottenuti con il loro impiego in quanto le condizioni di applicazione sono al di fuori del suo controllo. Si consiglia di verificare sempre l'effettiva idoneità del prodotto al caso specifico. La presente annulla e sostituisce ogni scheda precedente.</p>	<p>RECOLL INTERNATIONAL s.r.l. гарантирует, что информация, представленная в данном техническом описании, является результатом богатого опыта и соответствует последним достижениям науки и техники; но все же не несет ответственности за возможные последствия применения продукта, т.к. условия применения находятся вне его контроля. Рекомендуется всегда проверять пригодность продукта в каждом отдельном случае. Настоящее техническое описание аннулирует и замещает каждое предыдущее.</p>